

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw hames motivi.

1. L-ewwel motiv, li jallega li l-Kummissjoni kisret id-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti u l-prinċipju generali tal-opportunitajiet ugwali għall-partijiet, billi rrifjutat li tagħtihom aċċess għal provi li potenzjalment jiskaġunaw irċevuti mill-Kummissjoni wara n-notifika tad-dikjarazzjoni tal-oġġezzjonijiet tagħha.
2. It-tieni motiv, li jallega li l-Kummissjoni ddefinixxiet b'mod żbaljat il-firxa territorjali tal-ksur uniku u kontinwu u applikat b'mod żbaljat il-kriterju tal-effetti.
3. It-tielet motiv, li jallega li d-Deciżjoni kien fiha żbalji manifesti ta' evalwazzjoni fir-rigward tal-aġir li NKT Cables instabet involuta fih, u fir-rigward tal-konklużjoni li tali aġir ipprova l-partecipazzjoni jew l-għarfien ta' NKT Cables fl-attivitajiet kollha li jikkostitwixxu l-ksur uniku u kontinwu.
4. Ir-raba' motiv, li jallega li l-Kummissjoni wettqet żball ta' evalwazzjoni fir-rigward tat-tul tal-partecipazzjoni ta' NKT Cables fil-ksur uniku u kontinwu.
5. Il-hames motiv, li jallega li l-livell tal-multa li giet imposta fuq ir-rikorrenti kien għoli b'mod sproporzjonat u mhux ġustifikat.

Rikors ipprezentat fis-17 ta' Ġunju 2014 – Hitachi Metals vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-448/14)

(2014/C 282/62)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Hitachi Metals Ltd (Tokjo, il-Ġappun) (rappreżentanti: P. Crowther u C. Drew, Solicitors)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 2139, tat-2 ta' April 2014, dwar proċedura skont l-Artikolu 101 TFUE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE, fil-Każ COMP/39.610 – Power cables (iktar 'il quddiem id-"Deciżjoni");
- b'mod alternattiv, tannulla parzjalment id-Deciżjoni u tnaqqas sostanzjalment l-ammont tal-multa imposta fuq J-Power Systems u r-rikorrenti; u
- tordna lill-Kummissjoni tbatl l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv, li jallega li d-Deciżjoni għandha tiġi annullata għaliex il-Kummissjoni naqset milli ttipprova ksur uniku kumpless u kontinwu li jinvolvi ftehim bejn produttori Azjatiċi u Ewropej biex ma joperawx fit-territorji ta' xulxin u ftehim biex proġetti ġewwa ż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jiġu allokat i bejn kumpanniji Ewropej.
2. It-tieni motiv, li jallega li l-Kummissjoni wettqet żbalji ta' fatt u ta' liġi fl-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE, sa fejn id-Deciżjoni tonqos milli ttipprova fil-livell meħtieġ mil-liġi l-involviment ta' J-Power Systems Corporation matul il-perijodu kollu tal-ksur.
3. It-tielet motiv, li jallega li l-Kummissjoni wettqet żbalji ta' liġi u ta' evalwazzjoni fil-kalkolu tal-multa imposta fuq J-Power Systems Corporation, peress li tali multa ma tirriflettix il-gravità tal-ksur u r-rwol sostanzjalment limitat ta' J-Power Systems Corporation għal perijodu sinjifikattiv tiegħu.

4. Ir-raba' motiv, li jallega li d-Deciżjoni ghandha tiġi annullata b'mod shiħ sa fejn din hija bbażata b'mod deciżiv fuq provi li l-Kummissjoni qabdet illegalment matul spezzjonijiet fl-uffiċċji ta' Nexans. Tali provi huma essenzjali għall-konstatazzjonijiet tal-Kummissjoni u b'mod partikolari għall-istabbiliment tal-karattru uniku u kontinwu tal-ksur kif ukoll għall-istabbiliment ta' allokazżjoni bejn kumpanniji Ewropej ta' proġetti ġewwa ż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE).

Rikors ippreżentat fis-17 ta' Ġunju 2014 – Nexans France u Nexans vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-449/14)

(2014/C 282/63)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Nexans France (Clichy, Franza); u Nexans SA (Pariġi, Franza) (rappreżentanti: M. Powell, Solicitor, G. Forwood, Barrister, u A. Rogers, Solicitor)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 2139, tat-2 ta' April 2014, dwar proċedura skont l-Artikolu 101 TFUE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE fil-Każ COMP/39.610 – Power Cables (iktar 'il quddiem id-“Deciżjoni”);
- tannulla parti mid-deciżjoni kkontestata sa fejn din sabet li Nexans France ipparteċipat fi ksur qabel it-22 ta' Frar 2001;
- tnaqqas il-multi imposti fuq ir-rikorrenti b'ammont li jikkorrispondi għal terminu iqsar u fattur ta' gravità ridott; u
- tordna lill-Kummissjoni tbatl l-ispejjeż tar-rikorrenti f'din il-kawża.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw tliet motivi.

1. L-ewwel motiv, li jallega li meta qabdet ċerta informazzjoni matul ispezzjoni mhux imhabbra fl-uffiċċji ta' Nexans France, il-Kummissjoni aġixxiet lil hinn mis-setgħat mogħtija lilha mir-Regolament Nru 1/2003 u kisret id-dritt għall-privatezza tar-rikorrenti.
2. It-tieni motiv, li jallega li l-Kummissjoni żbaljat meta ddeterminat it-tul tal-ksur.
3. It-tielet motiv, li jallega li l-Kummissjoni wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni peress li naqset milli tiehu inkunsiderazzjoni n-nuqqas ta' implementazzjoni u n-nuqqas ta' effett fuq il-klijenti tal-ksur allegat, naqset milli tagħti motivazzjoni adegwata u kisret il-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament.

Rikors ippreżentat fis-27 ta' Ġunju 2014 – CHEMK u KF vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-487/14)

(2014/C 282/64)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) (Chelyabinsk, ir-Russja) u Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) (Novokuznetsk, ir-Russja) (rappreżentanti: B. Evtimov u M. Krestyanova, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea